

Neuf Bonnes Raisons Pour Epargner

- Pour vos dépenses fixes; Pour vos besoins lorsque vous êtes sans emploi; Pour faire face à l'imprévu; Pour posséder les choses que vous désirez; Pour jouir de vacances et voyages; Pour donner une bonne éducation à vos enfants; Pour devenir propriétaire; Pour établir un commerce; Pour acquérir l'indépendance financière;

Ouvrez un compte aujourd'hui même a

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Edmundston - L. A. BARD, Gérant. St-Léonard - A. L. FOURNIER, Gérant. Clair - O. LEVASSEUR, Gérant.

AVIS

Tous les magasins de la Commission du Contrôle des Liqueurs du Nouveau-Brunswick seront fermés toute la journée du samedi le 1er novembre pour fins d'inventaire.

R. G. FULTON, Commissaire en Chef.

PROTEGEZ-VOUS CONTRE LE FROID

Et préservez vos ouvertures, portes et fenêtres contre la pourriture en employant le

CALFEUTRAGE

mécanique, à haute pression, permanent, élastique et imperméable, qui dure la vie d'une bâtisse; s'applique particulièrement aux bâtisses en brique et en pierre.

Le Calfeutrage mécanique vient d'être fait aux propriétés suivantes: Hôtel-Dieu de St-Basile; La Banque Royale, Edmundston; Église presbytérienne de Rivière-Verte; Dr. A. M. Sormany, J. W. Hill, Dr. P. H. Laporte, John J. Dalgle, Mme Jos. Michaud, Dr. E. A. Martin, Joseph David, Thomas Matheson, presbytère de St-Hilaire, etc.

Travail exécuté immédiatement et au mieux à quel que jours d'avis. — Consultez-nous sur le coût.

Oscar Dumaine Ltee

ENTREPRENEURS

6, rue des Franciscains, QUEBEC, Représentant local: J. G. BOUCHER, Edmundston, N. B.

SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE

Vendredi et Samedi Seulement

Voici une chance pour vous d'épargner de l'argent en achetant Maintenant, car nous avons un surplus de Stock en Chemises de toilette. Nous vous les offrons à moins que le prix coûtant. Venez les examiner:

- CHEMISES pour hommes, variant rég. 3.00 pour \$1.95; CHEMISES valant rég. 2.00 et 2.50 pour \$1.69; CHEMISES valant rég. 1.25 et 1.50 sacrifiées à 95c; FOUILLARDS pour hommes couleurs les plus nouvelles en soie pesante, pour \$1.95; GANTS de toilette pour hommes, avec ou sans doublure. Prix spécial à 1.25 et 1.75; BAS en laine anglaise pour hommes, un grand choix au prix spécial de 50c; SWEATERS tout laine pour hommes, toutes couleurs, offerts au prix spécial de \$2.95; FULL-OVER tout laine pour garçons, spécial à 95c; CASQUETTES pour hommes, nouveaux patrons et modèles, spécial à 95c; COUPE-VENTS en cuir pour hommes, faits de bon cuir de cheval. Ne manquez pas cette offre à \$6.95.

Durant cette Vente spéciale nous donnerons un ESCOMPTE de 10 p.c. sur tous nos Complètes faits sur mesure et Paletots. — Rappelez-vous la date: VENDREDI et SAMEDI.

Un lot de Manteaux en Drap pour dames, réduits pour cette fin de semaine à \$18.50

EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURES

EDMUNDSTON, N. B.

NOTES LOCALES

Mme A. Théoret est retournée à Montréal après avoir passé quelques semaines chez sa fille Mme J. G. Boucher; à son retour Mme A. Boucher l'accompagnait. Celle-ci est revenue à Mont-Laurier pour visiter sa fille Mme J. L. Pelletier.

Sont de retour d'un voyage de chasse: MM. et Mesdames Joyline Cormier, Armand Cormier, Albert Normandeau, Alexis Beaulieu, Johnny Rioux, David Poitras et Donat Poitras. Ce fut une surprise pour tous d'apprendre que M. et Mme Albert Normandeau avait abattu chacun un chevreuil. Ils ont profité de la saison ouverte pour tuer quelques perdrix. Dans la soirée il y eut une belle partie de cartes. M. et Mme Normand étaient les invités de M. et Mme Joyline Cormier.

M. Thomas Raymond d'Amqui, P. Q., agent de la Renfrew Co., était de passage en ville cette semaine dans l'intérêt de la compagnie. M. Raymond a fait le trajet en auto et était accompagné de Mme Raymond, Mme J. L. Couture et Mmes Nazaire Beaulieu et Herménégilde Ouellet de Rivière-du-Loup. Tous étaient les invités de M. et Mme Ovide Michaud.

Le Dr E. Albert de Madawaska, Me., est de retour d'un voyage à Chicago où il faisait la tournée de la première fois. M. Franklin Thériault, fils et fils de M. et Mme Geo. I. Thériault d'Edmundston. Le Dr Albert a fait le trajet en auto, un Hudson 8, et il a couvert la distance de 1400 milles en 30 heures et s'est rendu directement au New Lawrence Hotel de Chicago sans avoir posé de questions, malgré qu'il faisait ce voyage pour la première fois.

M. Jack Bellefleur et Mme Mary May Bellefleur sont allés visiter leurs parents M. et Mme Alphonse Bellefleur de St-Léonard, mardi soir.

Mmes Simonne et Carmellienne Ouellet ont reçu un groupe d'amis dimanche dernier à l'Hôtel Queen. Étaient présents: Mmes Alice, Jeanne, Yvette Soucy, J. A. Levesque, Anne Dalgle, E. Soucy, Alfreda Cyr, Céline Dalgle, Isabelle Héman, Berthe Albert, M. Albert, Louis Héman, Carmel David, MM. Antoine Desjardins, René Poirrier, William Miller, Ernest Thériault, Gérard DesGraves, Lucien Fournier, Edouard Grand Chamberland, Normand Fréchet, Louis Sear, Martin Rie, Gérard Pelletier, Lionel Lebel, Roméo Gardiner, Louis Ouellet.

Mme Paul Pelletier, née Béatrice Plourde, était en visite chez ses parents M. et Mme Denis Plourde à Clair. Elle était accompagnée de sa fille Marie Plourde avec son ami M. Denis Plourde et M. Achille Bétylé et Mlle Marie Plourde, tous de Baker-Brook.

M. Georges Allaire de St-Jacques était de passage chez M. Albert Plourde dimanche.

M. et Mme S. Corbin recevaient la semaine dernière Mme Luc Marier, Mmes Marcelle et Aldéa Charron, MM. Jos Pelletier et J. Lemay.

Mlle Rose-Aimée Casista de St-Jacques est retournée dans sa famille après un court séjour à Edmundston. — Nous apprenons avec regret que M. Thaddée D. Hébert secrétaire de la Municipalité de Madawaska, est retenu à sa chambre à la suite d'une blessure qu'il s'est infligée à une main. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

SEPTULTURES

Robert, enfant de M. Léon Michaud, décédé à l'âge de six jours le 17 octobre. — Roland, enfant de M. Baromé Dumont décédé à l'âge de 20 mois le 19 octobre.

Roseanna, enfant de M. John Lang, décédé à l'âge de sept mois le 22 octobre.

UN MESSAGE DU SÉNATEUR POIRRIER

À l'occasion de la mort du Rév. A. D. Cormier, le sénateur Poirrier a envoyé au curé de Memramouk le message suivant: "Le Père André fut un des ouvriers de la première Leblanc au Collège de Memramouk. Sa mort est une grande perte; à moi, un ami dévoué. Dieu ait son âme!"

Ste ROSE DU DEGELÉ

M. et Mme J. B. Dionne, Mme Aurèle Dupont et Mlle Jeanette Dupont sont de retour d'un voyage à Rivière du Loup.

M. et Mme J. B. Dionne, Mlle Fabienne et Eliane Leblanc sont allés à Edmundston dernièrement.

M. et Mme Jos. Sévigny d'Edmundston étaient en visite chez leurs parents dernièrement.

MM. et Mmes J. A. Landry, Alcide Morneau, M. David Morneau et Mlle Eugénie Morneau sont de retour d'un voyage à Trois-Pistoles.

MM. et Mmes Isidore Dumont, Jim Madore, Omer Dumont et Alfred Leblanc de Van Buren étaient en visite chez M. Oct. Leblanc dernièrement.

M. et Mme Oct. Leblanc sont allés à Edmundston ces jours derniers.

M. et Mme Honoré Lavoie étaient de passage à Rivière du Loup au commencement de la semaine.

M. et Mme Robert England d'Edmundston ont passé quelques jours de semaine dernière chez M. et Mme Chs. England.

M. Martial Tardif est revenu ces jours derniers en compagnie de son valet de trois semaines chez ses parents de St-Germain, Ste-Lucie et L'Isle-Verte.

Mme Irène Pelletier d'Edmundston est actuellement en visite chez ses parents et amis.

Mlle Eva Labèque est partie ces jours derniers pour Amqui.

M. Fernand Guertin et Alfred Pelletier d'Edmundston étaient de passage en ville dimanche dernier.

M. et Mme Jos. A. Dionne M. et Mme D. Leclerc et Mlle Mironne Leclerc sont allés dimanche dernier rejoindre M. Eugène Côté à L'Isle-Verte.

Mme Jos. A. Dionne est actuellement en visite chez ses parents de L'Isle-Verte.

Mlle Gertrude Côté est en visite chez son beau-frère M. L. Gagnon d'Edmundston.

M. Eugène Pelletier, Mlle Helena et Eva Pelletier sont allés dernièrement à Trois Pistoles.

M. Lucienne Robitaille est partie ces jours derniers pour Montréal.

M. Albert Bernier était dernièrement en visite chez M. et Mme A. Cappel.

M. Hervé Aubé est parti ces jours derniers pour Québec.

Mlle A. Pelletier de Rimouski est partie dernièrement après avoir passé quelques semaines chez M. et Mme Alfred Pelletier.

Mme Eugène Nadeau est actuellement en voyage chez ses parents de St-Epiphanie.

CLAIR, N.-B.

Lundi soir le 20 octobre un groupe de parents et amis sont allés faire une surprise au Dr. et Mme P. C. Laporte à l'occasion du 20e anniversaire de leur mariage. La soirée se passa agréablement en amusement de toutes sortes, chant et musique.

Un joli cadeau fut présenté aux jeunes. Vers minuit un succulent goûter fut servi. Étaient présents: Dr et Mme L. J. Violéte, St-Léonard; M. et Mme Régis A. Cyr et Mlle Albina Guimont de St-Basile, Dr et Mme I. R. Cyr, Dr et Mme R. L. Savage, Dr et Mme Léone Albert, M. et Mme Réginald Pelletier, M. et Mme Gene Pelletier, Mme F. Barry, Mlle Odile Morin, Mme Alex. Doucet, MM. Thomas et Alva Thibodeau, tous de Fort Kent, M. et Mme Antoine Soucy de Madawaska, M. et Mme James T. Clair, M. et Mme James E. Clair, M. et Mme Lévesque, M. et Mme Adolphe Nadeau, Mlle Nora Strols, Dora Guimont et Isabelle Bouchard.

N'OUBLIEZ PAS

Vendredi et Samedi sont les Deux Derniers Jours de la Grande Vente à Réduction chez:

BLANCHE COLLIN

rue Canada Edmundston - N.-B.

PROFITEZ-EN POUR ECONOMISER!

Métis de l'Ouest au Festival de Québec



4 Economie Livraison Gratuite 4 RAISONS Qualité Service du Téléphone RAISONS

Speciaux du 24 au 30 Oct. Au Comptant Seulement

Graisse, Chau. 20 lbs...\$2.65

- ALLUMETTES la boîte 8c; SODA à pâte paquet 1 lb 10c; CRISCO, boîte 1 lb 23c; MINE à poêle 2 boîtes pour 25c; SAVON Impérial 10 barres pour 47c; SAVON Baby's Own 2 barres pour 25c; LAIT Eagle Brand la boîte 18c; GELEE L.M.L. le paquet 5c; LAIT St-Charles 2 boîtes pour 25c; PUFFED Wheat 2 paquets pour 25c; GRUAU Rodin Hood le paquet 23c; EMULSION Scott grosse bouteille 98c; Confitures composées boîte de 4 lbs 43c; Petite bouteille 49c; SAUMON Rose boîte 1 lb 15c; BALAI 5 cordes chacun 31c; PAPIER de toilette le rouleau 3c; Set D'OUTILS valeur \$1.50 pour 73c

F. T. LAJOIE - JOS MICHAUD Magasins Independants "Victoria" EDMUNDSTON, N.-B.

CENTRAL CASH STORE

Jos. David, prop.

SPECIAUX pour SAMEDI seulement

BAS

75 douzaines, sole et latte pour dames, sacrifiés à .45

BLOOMERS

15 douzaines, en sole de toutes couleurs, sacrifiés à .45

EDMUNDSTON, N.-B.

SIGNEZ VOS LETTRES!

Nous publions GRATUITEMENT les nouvelles que nos abonnés veulent bien nous envoyer à la condition qu'elles soient signées d'un nom responsable. C'est la politique de tous les journaux de ne donner aucune attention aux lettres ou correspondances anonymes. C'est une protection pour le public et pour nous-mêmes. Rappelez-vous que toute lettre anonyme est mise au panier à sa réception quelque soient les nouvelles qu'elle contient. Le nom de la personne qui nous envoie les nouvelles n'apparaît pas dans le journal et n'est pas divulgué. Aidez à rendre le journal intéressant en nous envoyant vos nouvelles. Merci!